



## Plan LEA para el Regreso Seguro a Instrucción en Persona y Continuidad del Servicio Conforme con la Ley Federal del Plan de Rescate Americano, Sección 2001 (i)

### Introducción y Antecedentes

Tal cual se anunció en la transmisión del Departamento de Educación de Nueva Jersey (NJDOE) del [28 de Abril de 2021](#), en Marzo del 2021 el Presidente Biden firmó la Ley Federal del Plan de Rescate Americano ([ARP](#)), Ley Pública 117-2, como ley. La Ley ARP proporciona \$122 mil millones adicionales en Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ARP ESSER) a los Estados y distritos escolares para ayudar a reabrir de manera segura, mantener el funcionamiento seguro de las escuelas y abordar el impacto de la pandemia de COVID-19 en los estudiantes de la nación. Al igual que con los fondos anteriores de ESSER disponibles bajo la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica (CARES) de Coronavirus, y la Ley de Respuestas y Asignaciones Suplementarias de Alivio (CRRSA) el propósito de los fondos adicionales es apoyar a las agencias educativas locales (LEA) en la preparación y respuesta al impacto del COVID-19 en los educadores, estudiantes y familias. Puede encontrar información adicional sobre ARP ESSER en la hoja informativa de [comparacion de fondos](#) de NJDOE.

La Sección 2001(i)(1) de la Ley ARP requiere que cada LEA que recibe fondos ARP ESSER desarrolle y haga públicamente disponible en el sitio web de LEA, a más tardar 30 días después de recibir los fondos ARP ESSER, un plan para el retorno seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios para todas las escuelas (Plan de Retorno Seguro) Se requiere un Plan de Retorno Seguro de todos los beneficiarios del fondo, incluidos aquellos que ya han regresado a la instrucción en persona. La Sección 2001(i)(2) de la Ley ARP requiere además que la LEA busque comentarios públicos sobre el Plan de Retorno Seguro y tenga en cuenta esos comentarios en la finalización del Plan de Retorno Seguro. Bajo los requisitos finales provisionales publicados en el [Volumen 86, No. 76 del Registro Federal](#) por el Departamento de Educación de los Estados Unidos (USDE), LEA debe revisar periódicamente, pero no con menos frecuencia de cada seis meses hasta el 30 de Septiembre de 2023, revisar y, según corresponda, analizar el Plan de Retorno Seguro.

De conformidad con esos requisitos, **LEA deben de presentar a la NJDOE y publicar en su sitio web sus Planes de Retorno Seguro antes del 24 de Junio de 2021.** El NJDOE tiene la intención de hacer que las solicitudes del Fondo LEA ARP ESSER estén disponibles en EWEG el 24 de Mayo de 2021 y las LEA presentarán sus Planes de Retorno Seguro al NJDOE a través de EWEG. Para ayudar a las LEA con el desarrollo de sus Planes de Retorno Seguro, el NJDOE está proporcionando la siguiente plantilla.

Esta plantilla incorpora los componentes requeridos por el gobierno federal del Plan de Retorno Seguro. Las preguntas en la siguiente plantilla se incluirán en la solicitud LEA ARP ESSER Fund en EWEG. Las LEA enviarán respuestas a las preguntas dentro de la solicitud del Fondo LEA ARP ESSER en EWEG antes del 24 de Junio de 2021. La NJDOE espera que esta plantilla permita a las LEA planificar eficazmente esa presentación y publicar fácilmente la información en sus sitios web según lo requerido por la Ley ARP.

Tenga en cuenta que el 17 de Mayo de 2021, el Gobernador Murphy [anunció](#) que al concluir el año escolar 2020-2021, se rescindirán partes de la Orden Ejecutiva 175 que permitía el aprendizaje remoto, lo que significa que las escuelas deberán proporcionar instrucción presencial de día completo, como lo eran antes de la Emergencia de Salud Pública COVID-19. El NJDOE y el Departamento de Salud de Nueva Jersey compartirán información adicional sobre los requisitos estatales o la orientación para los protocolos de salud y seguridad para el año escolar 2021-2022 a medida que esté disponible.

## **Plantilla: Plan LEA para el Retorno Seguro a la Instrucción Presencial y Continuidad de los Servicios**

---

LEA Nombre: Passaic County Vocational School District

Fecha 24/06/2021

Fecha revisada:

### **1. Mantenimiento de Salud y Seguridad**

Para cada estrategia de mitigación que se enumera a continuación (A-H), por favor describir cómo la LEA mantendrá la salud y la seguridad de los estudiantes, educadores y otro personal y la medida en que ha adoptado políticas, y una descripción de dichas políticas, en cada una de las siguientes recomendaciones de seguridad establecidas por la CDC.

#### **A. Uso universal y correcto de mascarillas**

A partir de Junio de 2021, [por Orden Ejecutiva 242](#), el uso de máscaras faciales sigue siendo obligatorio en todas las escuelas de **NUEVA JERSEY**. El protocolo de seguridad establecido en PCVSD también permanece en su lugar. Este protocolo incluye el uso obligatorio de mascarillas en las escuelas y mientras están en los autobuses escolares (excepción, casos de calor extremo). Se proporcionará información al personal y a los estudiantes sobre el uso adecuado, la eliminación y la limpieza de las mascarillas. El distrito proporcionará máscaras faciales apropiadas a los estudiantes, el personal y los visitantes según sea necesario.

#### **B. Distanciamiento Físico (por ejemplo, incluido el uso de cohortes/podding)**

El 17 de Mayo de 2021, el Gobernador Murphy anunció que al concluir el año escolar 2020-2021, se rescindirán partes de la Orden Ejecutiva 175 que permite el aprendizaje remoto, lo que significa que las escuelas deberán proporcionar instrucción presencial de día completo, como lo hacían antes de la Emergencia de Salud Pública COVID-19. PCVSD regresará a la instrucción completa en persona para el año escolar 2021-2022. Se seguirán los protocolos de distanciamiento físico basados en la guía más actual de NJDOH & CDC.

**C. Lavado de manos y etiqueta respiratoria**

En los edificios escolares se seguirá exhibiendo la señalización adecuada, reforzando la higiene personal adecuada. Las estrategias adecuadas para lavarse las manos incluyen lavarse con agua y jabón durante al menos 20 segundos, lavarse después de usar el baño, lavarse antes de comer, lavarse después de soplar la nariz, toser o estornudar. A base de alcohol y desinfectante proporcionados en todas las aulas, en las entradas del edificio y otras áreas de alto tráfico del edificio en la escuela. Se alentará a los estudiantes y al personal a cubrirse la tos y los estornudos. El personal y los estudiantes tendrán acceso a recibir capacitaciones a través de Vector Solutions (recurso de capacitación del distrito). Estas capacitaciones están diseñadas para educar al público sobre la enfermedad y limitar la propagación de enfermedades. Las capacitaciones incluyen: Concientización sobre el Coronavirus y Prevención de Enfermedades Comunes.

**D. Limpieza y mantenimiento de instalaciones saludables, incluyendo mejora de la ventilación**

Habrán barreras donde el distanciamiento social es un desafío. Las puertas de las aulas permanecerán abiertas para reducir las superficies táctiles y mejorar la circulación del aire. El personal de mantenimiento recibirá capacitación a través de Vector Solutions. Entrenamientos a incluir:

- Coronavirus: Limpieza y desinfección de su lugar de trabajo
- Concientización sobre el coronavirus

La limpieza diaria incluye todas las aulas, baños, pasillos (puntos de contacto frecuentes), oficinas de enfermería, vestuarios, cafeterías y dispensadores de desinfectantes.

Los sistemas de climatización de PCVSD han sido auditados para las operaciones y el ajuste de los filtros a MERV-13 y MERV-10 para cumplir con todos los requisitos y cumplir con las últimas directrices según la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE).

**E. Rastreo de contactos en combinación con aislamiento y cuarentena, en colaboración con los departamentos de salud Estatales, locales, territoriales o Tribales**

PCVDS continuará trabajando con los departamentos de salud locales y del condado para obtener orientación sobre el aislamiento y la cuarentena. Rastreo de contactos en combinación con el aislamiento y la cuarentena, en colaboración con los departamentos de salud Estatales, del condado, locales, territoriales o Tribales: Las escuelas monitorearán de cerca los informes diarios de detección de

síntomas de COVID-19 completados a través de la aplicación de salud del distrito tanto del personal docente como de los estudiantes. Los procedimientos para el aislamiento y la cuarentena continuarán como en la guía 2020-2021 NJDOH. Las enfermeras escolares trabajarán en colaboración con los Departamentos de Salud Locales y del Condado, reportando casos y contactos según sea necesario.

De acuerdo con la última guía de NJDOH & CDC-individuos no necesitan ser puestos en cuarentena o hacerse la prueba antes / después de los viajes nacionales si:

- Han pasado más de dos semanas desde que recibió su segunda dosis de la vacuna de Pfizer-BioNTech o Moderna.
- Han pasado más de dos semanas desde que recibió su primera y única dosis de la vacuna de Janssen/Johnson and Johnson; o
- Se ha recuperado clínicamente de COVID-19 en los últimos tres meses. Tenga en cuenta que para los viajes internacionales, el requisito federal para las pruebas a su regreso a los Estados Unidos sigue siendo para los viajeros no vacunados y completamente vacunados-detalles adicionales se enumeran a continuación.

Las personas no vacunadas que viajan deben:

- Hacerse la prueba 3-5 días después del viaje y quedarse en casa y auto-cuarentena durante un total de 7 días después del viaje, incluso con un resultado negativo de la prueba.
- Si la prueba es positiva, aislamiento durante un período de 10 días es requerido.
- Si no se hacen pruebas, quédese en casa y auto-cuarentena durante 10 días después del viaje.

#### **F. Pruebas diagnósticas y de detección**

PCVSD continuará requiriendo un examen de salud diario a través de nuestra aplicación de salud o cuestionario para todos los estudiantes, personal e visitantes, antes de la entrada al campus.

#### **G. Esfuerzos para proporcionar vacunas a educadores, otro personal y estudiantes, si es elegible**

PCVSD se ha asociado con St. Joseph's Wayne Medical Center & Walgreens para ofrecer vacunas contra el Covid-19 a empleados escolares, estudiantes y familiares. Hasta la fecha, el distrito ha albergado 3 clínicas.

#### **H. Adaptaciones apropiadas para niños con discapacidades con respecto a las pólizas de salud y seguridad**

Los estudiantes con discapacidades tendrán todas las adaptaciones apropiadas abordadas en función de las necesidades documentadas en sus IEP.

## **2. Garantizar la continuidad de los servicios**

**R. Describa cómo la LEA garantizará la continuidad de los servicios, incluidos, entre otros, los servicios para abordar las necesidades académicas de los estudiantes y las necesidades sociales, emocionales, de salud mental y otras necesidades de los estudiantes y el personal, que pueden incluir servicios de salud y alimentación para estudiantes.**

Los fondos de ESSER ARP se utilizarán para proporcionar a los estudiantes un continuo completo de servicios para el año escolar 2021-2022. PCVSD empleará a miembros adicionales del personal para abordar específicamente las necesidades de los estudiantes en las áreas de aprendizaje social y emocional, necesidad académica, salud mental y servicios de alimentación. A través de varias herramientas de evaluación, el distrito evaluará la pérdida de aprendizaje de los estudiantes y proporcionará remediación a través de servicios de apoyo en clase y programas de día extendido.

## **3. Comentario público**

**R. Describa cómo la LEA buscó comentarios públicos sobre su plan, y cómo tomó esos comentarios públicos en cuenta en el desarrollo de su plan. Tenga en cuenta que el ARP requiere que las LEA busquen comentarios públicos para cada revisión de 60 días del plan.**

PCVSD ha recopilado comentarios de sus diversas partes interesadas a través de encuestas que se proporcionaron tanto en inglés como en español.

**B. Describir cómo la LEA se aseguró de que el plan esté en un formato comprensible y uniforme; en la medida de lo posible, está escrito en un idioma que los padres puedan entender o, si no es factible proporcionar traducciones escritas a un padre con un dominio limitado del inglés, se traducirá oralmente para dicho padre; y a petición de un padre que es una persona con una discapacidad según lo definido por la ADA, se proporcionará en un formato alternativo accesible para ese padre.**

El plan del distrito se publicará en el sitio web de PCVSD tanto en Inglés como en Español. El documento en sí se proporcionará, previa solicitud, en un formato alternativo a las personas con una discapacidad según lo determine la ADA.